

BIBLIOGRAFIE

- ÁLVAREZ, R. – XOVE, X. 2002. *Gramática da lingua galega*. Vigo: Galaxia.
- ARES VÁZQUES, M. C. et al. 2004. *Pequeno dicionario Xerais da lingua*. Vigo: Xerais.
- BERMÚDEZ, M. (s. d.): *(breve) Manual de estilo universitario*. Santiago de Compostela: Servizo de Normalización Lingüística Universidade de Santiago de Compostela (online). <http://www.usc.es/snl/asesora/fundamentos/estilo/presenta.htm>.
- ČERMÁK, P. – KOŤÁTKOVÁ, A. – BUCHTELE, T. – MRVA, J. 2023. *Jazyková situace v současném Španělsku*. Praha: Nakladatelství Karolinum.
- DOMÍNGUEZ PORTELA, S. 2006. *Pois*: dende a conxunción ó marcador discursivo. *Cadernos de lingua* 28: 145–174.
- DOSIL LÓPEZ, B. 2004. *Dicionario de Ortografía da Lingua Galega*. Galinova Editorial.
- FERNÁNDEZ SALGADO, B.; MONTEAGUDO, H. 1993. The standardization of Galicia: the state of the art. *Portuguese Studies* 9, 200–213.
- FERREIRO FERNÁNDEZ, M. 2002. Marcadores do discurso e cognición: o caso de *pero*, in: FERNÁNDEZ ROCA, X. A.; MARTÍNEZ LÓPEZ, M. J. (ed.), *Vir bonus docendi peritus. Homenaxe a José Pérez Riesco*. A Coruña: Facultade de Filoloxía, Universidade da Coruña, 65–83.
- FERREIRO FERNÁNDEZ, M. 1996–1997. *Gramática histórica galega*, I–II. Santiago de Compostela: Laiovento.
- FREIXEIRO MATO, X. R. *Gramática da lingua galega*, I. *Fonética e Fonoloxía*. Vigo: A Nosa Terra, 1998; II *Morfosintaxe*, 2000; III *Semántica*, 2001; IV *Gramática do Texto*, 2003.
- FREIXEIRO MATO, X. R. 2001. *Manual de Gramática Galega*. Vigo: A Nosa Terra.
- FREIXEIRO MATO, X. R. 2005. Mudanzas e interferencia no sistema de conectores concesivos do galego escrito moderno. *Revista Galega de Filoloxía* 6: 169–180.
- FREIXEIRO MATO, X. R. 2005. *Non obstante, sen embargo, nembargante(s)* e outros adverbios conectores do galego escrito: perspectiva diacrónica e uso actual. *Verba* 32: 247–274.
- FREIXEIRO MATO, X. R. 2005. *Os marcadores discursivos. Conectores contraargumentativos no galego escrito*. Monografía 3 da *Revista Galega de Filoloxía*. A Coruña: Universidade da Coruña.
- FREIXEIRO MATO, X. R. 2006. A interferencia nos marcadores discursivos do galego. *Actes del VII Congrés de Lingüística General (del 18 al 21 d'abril de 2006)* (online). Barcelona: Universitat de Barcelona. www.ub.edu/ling/clg7.
- FRÍAS CONDE, X. 2010. *Compendio de gramática galega*. Pontevedra / UE: Romania Minor.
- GAMBINI, D. 1986. *Introduzione alla linguistica galega*. Perugia: Università.
- GARCÍA-MIGUEL, J. M.; CABEZA, C. 2000. *Sintaxe*. Vigo: Universidade de Vigo.
- GÓMEZ GUINOVART, X. 2011. *Dicionario moderno inglés-galego*. Ames, 2.0 Editora.
- GONZÁLEZ GUERRA, A.; OGANDO VALCÁRCEL, V. 2022. *Teoría gramatical reducida* (online). https://www.ogalego.eu/exercicios_de_lingua/exercicios/teoria.htm.
- GONZÁLEZ REI, B. 2004. *Ortografía da lingua galega*. A Coruña.

- GRICE, P. 1975. Logic and conversation, in: COLD, P.; MORGAN, J. (ed.), *Syntax and Semantics*, III. New York: Academic Press, 41–58.
- HERRMANN, U. 1990. *Das Galicische: Studien zur Geschichte und aktuellen Situation einer der nationalen Sprachen in Spanien*. Frankfurt, TFM / Domus Editora Europaea.
- HOLTUS, G. et alii (ed.) 1994. *Lexikon der Romanistischen Linguistik*, VI a II. *Galegisch, Portugiesisch*. Tübingen: Max Niemeyer.
- MONTEAGUDO ROMERO, X. H. 1993. Aspects of corpus planning in Galicia. *Plurilinguisme* 6, 124–153.
- MONTEAGUDO ROMERO, X. H. 2001. Galician, in: GARRY, J.; RUBINO, C. (ed.), *Facts about the world's languages*. Nova York: H. W. Wilson, 229–233.
- MONTEAGUDO ROMERO, X. H. 2021. *O idioma galego baixo o Franquismo. Da resistencia á normalización*. Vigo: Galaxia.
- MRVA, J.; ČERMÁK, P. 2023. Galicie, in: ČERMÁK, P.; KOŽÁTKOVÁ, A.; BUCHTELE, T.; MRVA, J. 2023. *Jazyková situace v současném Španělsku*. Praha: Nakladatelství Karolinum, 166–205.
- REAL ACADEMIA GALEGA / INSTITUTO DA LINGUA GALEGA. 2012. *Normas ortográficas e morfolóxicas do idioma galego*. 23. vyd. Santiago de Compostela: Galaxia.
- REGUEIRA FERNÁNDEZ, X. L. 2010. *Dicionario da pronuncia da lingua galega*. A Coruña: Real Academia Galega.
- REGUEIRA FERNÁNDEZ, X. L. (coord.). 1998. *Os sons da lingua*. Vigo: Xerais.
- SACO ARCE, J. A. 1868. *Gramática Gallega*. Lugo: Imprenta de Soto Freire.
- SANMARTÍN REI, G. et al. (ed.) 2006. *Criterios para o uso da lingua*. A Coruña: Universidade da Coruña.
- SANTAMARINA, A. (ed.) 2000. *Diccionario de diccionarios* (CD-ROM). A Coruña: Fundación Barrié.
- SCHIFFRIN, D. 1987. *Discourse markers*. Cambridge: Cambridge University Press.
- THOMAS, J. A. 2008. «Bueno», a Pragmatic Castilianism in Galician, in: WESTMORELAND, M.; THOMAS, J. A. (ed.). *Selected Proceedings of the 4th Workshop on Spanish*.
- XUBÍN, I. 2010. *Dicionario galego-éuscaro / euskara-galiziera*. Vigo: Universidade.
- ZAVADIL, B.; ČERMÁK, P. 2010. *Mluvnice současné španělštiny. Lingvisticky interpretační přístup*. Praha: Karolinum.
- ZAVADIL, B. 2010. *Baskičtina. Lingvistická interpretace*. Praha: Karolinum.
- ZAVADIL, B. 2020. *Mluvnice katalánštiny*. Praha: Karolinum.

ZDROJE EXCERPCÍ

Vedle hojných pramenů získaných online bylo pro dokumentaci použito knih:

- CARBALLO CALERO, R. 1966. *Gramática elemental del gallego común*. Vigo: Galaxia.
- LIÉRMONTOF, M. I. 1989. *Un heroe do noso tempo*. Přel. M. R. Loureiro. Vigo: Edicións Xerais de Galicia.
- MÉNDEZ FERRÍN, X. L. 1987. *Breña, Esmeraldina*. Vigo: Edicións Xerais de Galicia.
- SUCHÝ, J. 2000. *Cen contos, ou sexa, un plan incumprido*. Přel. K. Vlasáková. Santiago de Compostela: Universidade de Santiago de Compostela.
- VERNE, J. 2014. *A illa misteriosa*. Přel. Á. Gracián. Edición Xerais de Galicia, S. A.

Doklady jsou pro potřebu exemplifikace místy pozměněny.